SLOVENSKÁ MOTOCYKLOVÁ FEDERÁCIA

TECHNICKÁ KOMISIA

TECHNICKÉ PREDPISY FIM

SUPERENDURO

2024

Slovenský preklad*

* Neprešlo jazykovou úpravou

Obsah

01.01 ÚVOD 2
01.03 VOĽNOSŤ KONŠTRUKCIE 2
01.05 KATEGÓRIE A SKUPINY MOTOCYKLOV 2
01.07 TRIEDY 3
01.11 MERANIE OBJEMU VALCOV 4
01.17 PREPLŇOVANIE 5
01.18 TELEMETRIA 5
01.19 HMOTNOSŤ MOTOCYKLA 5
01.21 STANOVENIE ZNAČKY MOTOCYKLA 5
01.23 DEFINÍCIA PROTOTYPU 5
01.25 VŠEOBECNÉ ŠPECIFIKÁCIA 5
01.26 DEFINÍCIA RÁMU SÓLO MOTOCYKLA 7
01.27 ŠTARTOVACIE ZARIADENIE 7
01.29 KRYT PREVODOVEJ REŤAZE 7
01.31 VÝFUKOVÉ POTRUBIE A TLMIČ VÝFUKU 7
01.33 RIADIDLÁ 8
01.35 OVLÁDACIE PÁČKY 10
01.37 OVLÁDANIE PLYNU 10
01.39 STÚPAČKY 10
01.41 BRZDY 11
01.43 BLATNÍKY A OCHRANA KOLIES 11
01.45 KAPOTÁŽ 11
01.46 PÉROVANIE 12
01.47 KOLESÁ, RÁFIKY A PNEUMATIKY 12
01.49 PNEUMATIKY PRE SUPERENDURO 12
01.55 ČÍSELNÉ TABUĽKY 14
01.56 OSVETLENIE, VÝSTRAŽNÉ ZARIADENIA, RÝCHLOMERY 16
01.65 OCHRANNÝ ODEV A VÝBAVA JAZDCA POČAS TRÉNINGOV A PRETEKOV 16
01.67 OCHRANNÁ PRILBA 18
01.69 KONTROLA PRILIEB - INŠTRUKCIE 19
01.70 UZNANÉ MEDZINÁRODNÉ SCHVAĽOVACIE ZNAČKY 19
01.75 ZNAK FIM 21
01.76 JAZDECKÉ ČÍSLA – NÁVLEKY 21
01.77 TECHNICKÁ KONTROLA - PREBERANIE 22
01.78 NEBEZPEČNÉ MOTOCYKLE 27
01.79 KONTROLA HLUKU 27
01.80 KONTROLA PALÍV 27
DIAGRAMY: 27

Akékoľvek zmienky na mužské pohlavie v tomto dokumente sú uvedené iba kvôli zjednodušeniu a vzťahujú sa tiež na ženské pohlavie, pokiaľ kontext nevyžaduje inak.

01.01 ÚVOD

Výraz motocykel zahŕňa všetky vozidlá, ktoré majú v princípe menej ako štyri kolesá, sú poháňané motorom a sú určené v podstate pre dopravu jednej alebo viacerých osôb, z ktorých jedna je vodičom vozidla. Kolesá musia byť normálne v styku so zemou, s výnimkou prechodných okamihov a za určitých výnimočných okolností. Mimo toho pre prekonávanie určitých povrchov môže byť jedno alebo všetky kolesá nahradené skĺznicami, pásmi alebo reťazami.

01.03 VOĽNOSŤ KONŠTRUKCIE

Motocykel musí vyhovovať požiadavkám predpisom FIM, Zvláštnym Ustanoveniam, ako i určitým špecifickým podmienkam, ktoré môže FIM požadovať pre určité podujatia. Neexistujú žiadne obmedzenia, pokiaľ ide o značku, konštrukciu alebo druh motocykla, používaných pri podujatiach.

Všetky sólo motocykle (Skupina A) musia byť konštruované takým spôsobom, aby boli plne ovládateľné jazdcom. Motocykle s prívesným vozíkom (Skupina B) musia byť konštruované tak, aby bola možná doprava spolujazdca.

01.05 KATEGÓRIE A SKUPINY MOTOCYKLOV

Motocykle sú rozdelené do kategórií a skupín, ktoré musia byť zachované pri všetkých športových podujatiach a pokusoch o rýchlostný rekord.

V zásade je zakázané, aby rôzne kategórie, skupiny a triedy štartovali v rovnakých pretekoch, pokiaľ Zvláštne Ustanovenie nestanovia inak.

Kategória I
Motocykle poháňané pôsobením jedného kolesa v styku so zemou.

Kategória II
Špeciálne motocykle poháňané pôsobením dvoch kolies v styku so zemou, ale nespadajúcich do Kategórie I.

Skupina A1 - Sólo motocykle
Dvojkolesové motocykle tvoriace na zemi jednu stopu.

Skupina B1 - Motocykle s postranným vozíkom
Motocykle s tromi kolesami, tvoriace na zemi dve stopy a pozostávajúce z motocykla, tvoriaceho jednu stopu a z postranného vozíka pre spolujazdca, tvoriaceho druhú stopu.

Skupina B2 - Motocykle s trvalo upevneným postranným vozíkom

Motocykle s tromi kolesami, tvoriace na zemi dve alebo tri stopy v smere jazdy, s trvalo pripojeným postranným vozíkom, tvoriacim s motocyklom úplnú integrálnu jednotku.
Pri troch stopách motocyklových kolies nesmú byť stredové čiary dvoch stôp tvorené motocyklom vzdialené viac než 75 mm. Stopa je určená pozdĺžnou stredovou čiarou každého kolesa vozidla v smere jazdy.

Kategória III
Špeciálne motocykle poháňané pôsobením viacerých kolies v styku so zemou.

Skupina C - Špeciálne dvojkolesové motocykle s poháňanými dvoma kolesami
Skupina D - Špeciálne trojkolesové motocykle s poháňanými dvoma kolesami
Skupina E - Snežné skútre
Skupina F - Šprintery a dragstery
Skupina G - Štvorkolky (Quad)
Skupina J - **Elektrické vozidlá (Pozri čl. 01.50)**

01.07 TRIEDY

Skupiny sú rozdelené ešte do objemových tried podľa objemu valca, ako je ďalej uvedené. Všeobecne tieto objemové triedy musia byť dodržané pre všetky podujatia.

Avšak, pre FIM SuperEnduro Majstrovstvá sveta sú povolené nasledujúce triedy pre sólo motocykle:

C1	Od 100 ccm do 125 ccm 2-takt
	Od 175 ccm do 250 ccm 4-takt
C2	Od 175 ccm do 250 ccm 2-takt
	Od 290 ccm do 450 ccm 4-takt
C3	Od 290 ccm do 500 ccm 2-takt
	Od 475 ccm do 650 ccm 4-takt

Kategória I

Skupina A1 – sólo motocykle

Trieda	nad (ccm)	do (ccm)
50	-	50
80	50	85
100	85	100
125	100	125
175	125	175
250	175	250
450	250	450
500	450	500

750	500	750
1000	750	1000
1300	1000	1300

Skupina B1, B2 - Sajdkáry
Rovnaké ako skupiny A1 a A2 nad 175 ccm.

Kategória II
Rovnaké triedy ako Kategória I, skupina A1.

Kategória III
Rovnaké triedy ako Kategória I, skupina A1

01.11 MERANIE OBJEMU VALCOV

11.11 Motor s vratným pohybom - Ottov cyklus

Objem každého valca motora sa vypočíta podľa geometrického vzorca pre objem valcových telies; priemer je daný vŕtaním a výška zdvihom piestu od najvyššieho do najnižšieho bodu:

$$\text{Objem} = \frac{3.1416 \text{ x } D^2 \text{x } C}{4}$$

kde D - vŕtanie
C - zdvih piestu

Ak nie je vŕtanie valca kruhové, plocha prierezu musí byť stanovená vhodnou geometrickou metódou alebo výpočtom a potom násobená zdvihom pre stanovenie objemu.

Vŕtanie valca musí byť merané s toleranciou 1/10 mm. Ak pri meraní s touto toleranciou objem valca prekročí limit pre danú triedu, je nutné urobiť nové meranie studeného motora s toleranciou 1/100 mm.

11.13 Rotačný motor

Objem motora, podľa ktorého sa určí v ktorej triede bude motocykel štartovať, sa určí takto:

$$\text{Objem} = \frac{2 \text{ x } V}{N}$$

kde V - objem všetkých komôr, s ktorých sa skladá motor
N - počet otáčok motora, nutných pre dokončenie jedného cyklu v komore

Tento motor je klasifikovaný ako 4-taktný

11.15 Wankelov motor

Pre Wankelov motor s trojbokým piestom je objem motora daný takto:

$$\text{Objem} = 2 \text{ x } V \text{ x } D$$

kde V – je objem jednej komory
N – je počet rotorov

Tento motor je klasifikovaný ako 4-taktný

01.17 PREPLŇOVANIE

Preplňovanie akýmkoľvek druhom zariadenia je pre všetky medzinárodné podujatia zakázané.

Dvojdobý alebo štvordobý motor spadajúci do ktorejkoľvek uznávanej triedy (podľa výpočtu objemu valcov motora), nemá byť v spornom prípade považovaný za preplňovaný vtedy, ak dopravené množstvo paliva do valca pri jednom pracovnom cykle neprekračuje max. zdvihový objem pre triedu.

01.18 TELEMETRIA

Informácie (dáta) nesmú byť žiadnym spôsobom prenášané do alebo z idúceho motocykla.
Môže byť požadované oficiálne signalizačné zariadenie.
Môže byť požadované zariadenie na automatické počítanie kôl. Automatické počítanie kôl nesmie rušiť oficiálne časomerné zariadenie.

01.19 HMOTNOSŤ MOTOCYKLA

V súčasnosti neexistujú žiadne minimálne hmotnostné limity pre motocykle. Minimálne hmotnostné limity môžu byť zavedené v budúcnosti.

01.21 STANOVENIE ZNAČKY MOTOCYKLA

Ak sa na výrobe podieľajú dvaja výrobcovia, musia sa mená oboch výrobcov objaviť na stroji nasledovne:

- meno výrobcu podvozka
- meno výrobcu motora

01.23 DEFINÍCIA PROTOTYPU

Prototyp motocykla je vozidlo, ktoré musí spĺňať požiadavky bezpečnosti predpísané športovými pravidlami FIM pre druh športového podujatia, na ktorom sa má vozidlo použiť.

01.25 VŠEOBECNÉ ŠPECIFIKÁCIA

Nasledujúce špecifikácie platia pre všetky motocykle daných skupín a pre všetky druhy medzinárodných športových podujatí okrem výnimiek uvedených v príslušnej časti Športových pravidiel FIM.

Tieto špecifikácie sa môžu rovnako použiť pre všetky národné podujatia pokiaľ FMNR (národná motocyklová federácia) nestanoví inak.

Pre určité podujatia môžu byť požadované ďalšie špecifikácie, ktoré budú uvedené v prílohách Športových poriadkov FIM alebo v príslušných ZU.

Pokiaľ ide o overovanie typu materiálu, v prípade pochybností, vzorku alebo príslušnú časť je potrebné odobrať a zaslať do certifikovaného laboratória pre testovanie materiálov.

25.01 Použitie titánu

Použitie titanu v konštrukcii rámu, predných vidlíc (týka sa hlavných konštrukčných častí: piestnica a tuba), riadidiel, kyvnej vidlice, osí kyvných vidlíc a osí kolies je zakázané.

Použitie zliatin ľahkých kovov pre osi kolies je tiež zakázané.

Použitie titánových zliatin pre matice a skrutky je povolené.

25.03 Uhlíkové vlákna – Carbon Fibre

Používanie materiálov vystužených uhlíkovými vláknami je povolené (s výnimkou riadidiel a ráfikov kolies).

25.04 Keramické materiály

Použitie dielov z keramických materiálov je zakázané.

25.05 Ostatné vybavenie

Medzi pohybujúcim sa motocyklom a akoukoľvek osobou nesmie dôjsť k prenosu informácií a dát, vrátané rádiovej a Bluetooth komunikácie. Výnimkou je signál z transpondéra na meranie času, z automatického zariadenia na meranie času na kolo alebo zo schválenej on-board kamery (s predchádzajúcim písomným súhlasom Promotéra MS, ME).

Iba Promotér alebo FIM môžu požiadať jazdcov, aby mali na motocykli kameru (on-board). Jazdci budú vopred informovaní. Kamery a ďalší hardvér budú jazdcom poskytnuté minimálne 4 hodiny pred začiatkom podujatia.

25.06 Počet valcov

Počet valcov motora je určený počtom spaľovacích komôr.

25.07
Oddelené spaľovacie priestory musia byť prepojené spojovacím potrubím nemenného prierezu o prierezovej ploche najmenej 50% celkového prierezu sania.

01.26 DEFINÍCIA RÁMU SÓLO MOTOCYKLA

Konštrukcia alebo konštrukcie použité pre spojenie mechanizmu riadenia, umiestneného v prednej časti motocykla, s blokom motora a prevodovkou a so všetkými časťami tvoriacimi zadné pérovanie.

26.01
Použitie bočného stojana je voliteľné.

01.27 ŠTARTOVACIE ZARIADENIE

Štartovacie zariadenia pre motory sú povinné.

01.29 KRYT PREVODOVEJ REŤAZE

29.01
Na reťazovom kolese predného hriadeľa musí byť namontovaný ochranný kryt tak, aby bola zabezpečená ochrana a krytie dolného aj horného chodu reťaze pred zachytením rúk a chodidiel.

29.04
Kryt reťaze (vodítko reťaze zadné) musí byť namontovaný tak, aby v žiadnom prípade nedošlo ku kontaktu s reťazou pri nábehu reťaze na spodnú časť rozety.

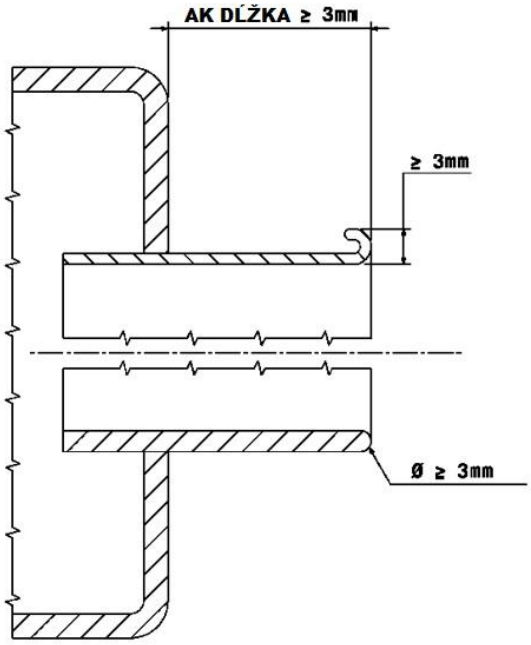
01.31 VÝFUKOVÉ POTRUBIE A TLMIČ VÝFUKU

Výfukové potrubie a tlmič výfuku musia spĺňať všetky požiadavky vyplývajúce z kontroly hluku (Art. 01.79).

31.01
Os vyústenia tlmiča výfuku musí vo vodorovnej rovine a musí byť paralelná s hlavnou pozdĺžnou osou motocykla (tolerancia 15° v oboch osiach). Najvzdialenejší koniec tlmiča výfuku motocykla nesmie presahovať zvislú dotyčnicu k najvzdialenejšiemu koncu zadnej pneumatiky.

31.02
Koncovka tlmiča výfuku nesmie byť nebezpečná v prípade náhodného kontaktu s jazdcom alebo maršalom.

Ak koncovka tlmiča výfuku obsahuje výstupnú trubica, ktorá vyčnieva viac ako 3 mm od koncovky, musí sa okraj výstupnej trubice zaguľatiť alebo do zahnúť o 180° (obr. 1). V obidvoch prípadoch musí byť minimálne 3 mm hrúbka hrany.



Obr. 1.

31.03
Výfukové plyny musia byť vyfukované smerom dozadu. Nesmú víriť prach, znečisťovať pneumatiky alebo brzdy či obťažovať ostatných jazdcov.

31.04
Je zakázané použitie akýchkoľvek ventilových (blokovacích) systémov nainštalovaných vo výfukovom systéme s cieľom ovplyvňovať meranie hluku. Sú povolené iba originálne (pôvodné) výfukové systémy (napr. EXUP) poskytnuté výrobcom. Ich nastavenie je voľné.

01.33 RIADIDLÁ

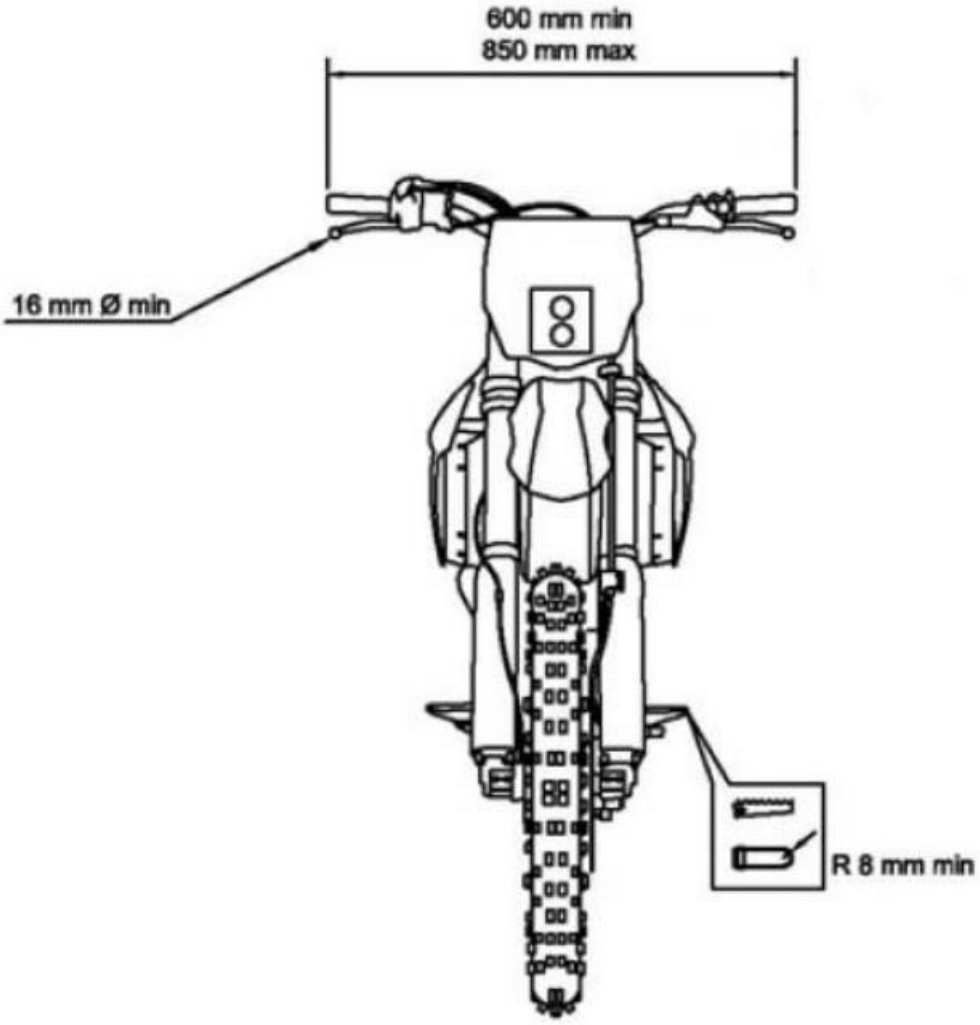
33.01
Šírka riadidiel musí byť najmenej 600 mm a najviac 850 mm (Obr. 2).

33.02
Priečne spojenia riadidiel – hrazdička musí byť preryté ochranným návlekom. Pokiaľ nie je priečne spojenie riadidiel musia byť dostatočne široko zakryté aj stredové svorky, ktoré pripevňujú riadidlá.

33.03

Strmene – svorky pripevňujúce riadidla musia byť dôkladne zaoblené a skonštruované tak, aby sa predišlo prasknutiu riadidiel.

33.04
Otvorené konce riadidiel musia byť uzavreté zátkou alebo gumeným krytom.



Obr.2

33.06
Ak sú použité chrániče rúk upevnené na riadidlách, musia byť z vyrobené z odolného netrieštivého materiálu a mať permanentný otvor pre ruku.

33.07
Riadidlá z kompozitných materiálov sú zakázané.

33.08
Oprava riadidiel so zliatiny ľahkých kovov zváraním je zakázaná.

33.09

Dorazy (iné než tlmiče riadenia), musia byť namontované tak, aby zabezpečili minimálnu svetlosť 30mm medzi riadidlami s páčkami a nádržou, pri natočení riadidiel do krajnej polohy, aby nedošlo k poraneniu prstov.

01.35 OVLÁDACIE PÁČKY

35.01
Všetky ovládacie páčky na riadidlách (spojky, brzdy) musia byť zakončené guličkou (minimálny priemer tejto guličky musí byť 16 mm). Gulička môže byť aj sploštená, avšak hrany musia byť vždy zaoblené (minimálna hrúbka sploštenej časti je 14mm). Tieto zakončenia musia byť pripevnené trvalým spôsobom a musia tvoriť neoddeliteľnú súčasť páčky (Obr. 2). Ak radiaca páka pozostáva z trubice, potom musí byť jej okraj zaoblený.

35.03
Každá páčka (ručná aj nožná) musí byť namontovaná na samostatnom otočnom čape.

35.04
Ak je brzdová páčka načapovaná na osi stúpačky, musí fungovať za všetkých okolností, aj keď je stúpačka ohnutá alebo inak deformovaná.

01.37 OVLÁDANIE PLYNU

37.01
Ovládanie plynu – plynová rukoväť sa musí samočinne zavrieť, ak z nej jazdec spustí ruku. Činnosť (poloha) škrtiacej klapky (otváranie a zatváranie) musí byť ovládaná mechanicky (káblom) priamo otočnou rukoväťou. Elektronicky riadené škrtiace klapky sú zakázané. Všetok prívod vzduchu do valca musí prechádzať cez škrtiacu klapku. Nie sú povolené ďalšie prostriedky, mechanizmy či systémy umožňujúce vstup okolitého vzduchu do hlavy valca inak ako cez škrtiacu klapku.

37.02
Motocykle musia byť vybavené funkčným vypínačom alebo tlačidlom vypnutia zapaľovania pripevneným na pravej alebo ľavej strane riadidiel (v dosahu ruky, ak je dlaň na rukoväti), ktorý zastaví chod motora.

01.39 STÚPAČKY

Stúpačky musia byť pevné alebo sklopné, ale musia byť vybavené zariadením, ktoré ich samočinne vráti do normálnej polohy; na konci stúpačky musí byť integrálny kryt zaoblený polomerom najmenej 8 mm (Obr. 2). Výška zubov na stúpačkách musí byť maximálne 10 mm.

01.41 BRZDY

41.01
Všetky motocykle musia mať najmenej dve účinné brzdy (jednu na každom kolese), pracujúce nezávisle a sústredne s kolesom.

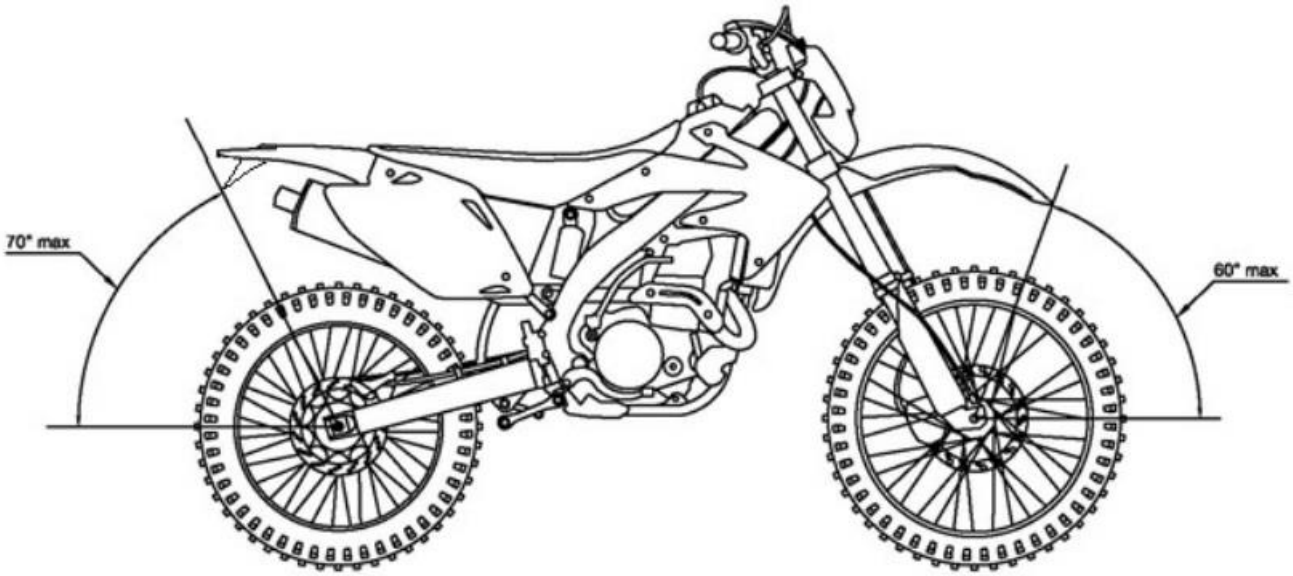
01.43 BLATNÍKY A OCHRANA KOLIES

Motocykle musia byť vybavené zaoblenými blatníkmi.

43.01
Blatníky musia na každej bočnej strane prekrývať pneumatiku.

43.02
Oblasť prekrytia predného blatníka musí rešpektovať, že uhol tvorený čiarou vedenou od predného okraja blatníka do stredu kolesa a čiarou vedenou vodorovne stredom kolesa musí byť maximálne 60° (obr. 3).

43.03
Oblasť prekrytia zadného blatníka musí rešpektovať, že uhol tvorený čiarou vedenou od zadného okraja blatníka do stredu kolesa a čiarou vedenou vodorovne stredom kolesa musí byť maximálne 70° (obr. 3).



Obr.3

01.45 KAPOTÁŽ

Nie je dovolená žiadna kapotáž.

Kryty chladičov musia byť vyrobené z poddajného netrieštivého materiálu (napr. z plastu).

01.46 PÉROVANIE

Elektronicky riadené pružiace a tlmiace systémy sú zakázané.

01.47 KOLESÁ, RÁFIKY A PNEUMATIKY

47.01
Všetky pneumatiky budú merané namontované na ráfiku pri tlaku 1 kg/cm^2 (14 lbs/sg.in.): merajú sa v reze pneumatiky, ktorý je uhle 90° zo zemou.

47.02
Akákoľvek úpravy ráfiku alebo paprskov kolesa (liateho, zváraného, nitovaného) tak ako bolo dodané výrobcom alebo tradičného demontovaného ráfiku, iné než pre paprsky, ventily alebo bezpečnostné skrutky sú zakázané s výnimkou zadržovacích skrutiek, ktoré sa niekedy používajú pre zamedzenie pohybu pneumatiky voči ráfiku (halter). Ak je ráfik takto upravený musia byť použité skrutky, svorky, atď.

01.49 PNEUMATIKY PRE SUPERENDURO

49.01 Všeobecné

Povolené sú iba pneumatiky bežne dostupné v komerčných alebo maloobchodných sieťach.

Úpravy pneumatiky nie sú povolené. Je zakázané ošetrovať pneumatiky chemickými prostriedkami, rezať alebo drážkovať ich, použite ohrievačov pneumatík alebo akýkoľvek iných prostriedkov, ktoré môžu zmeniť tvar, minimálnu tvrdosť (Shore), konštrukciu alebo iné vlastnosti.

Pneumatiky musia byť uvedené v katalógu výrobcu alebo na špecifikačných listoch prístupných verejnosti.

Akékoľvek označenie pneumatiky ako „FIM“ („FIM Approved“, „FIM Enduro“) je pre nové pneumatiky zakázané (od roku 2018). FIM Quality Products logo je povolené.

49.02 Enduro pneumatiky

Enduro pneumatiky sú povolené pre FIM MS Super Enduro.

Musia byť schválené podľa predpisu UN Vehicle Regulation 75 Rev. 2 (2010) s nasledujúcimi špecifickými vlastnosťami:

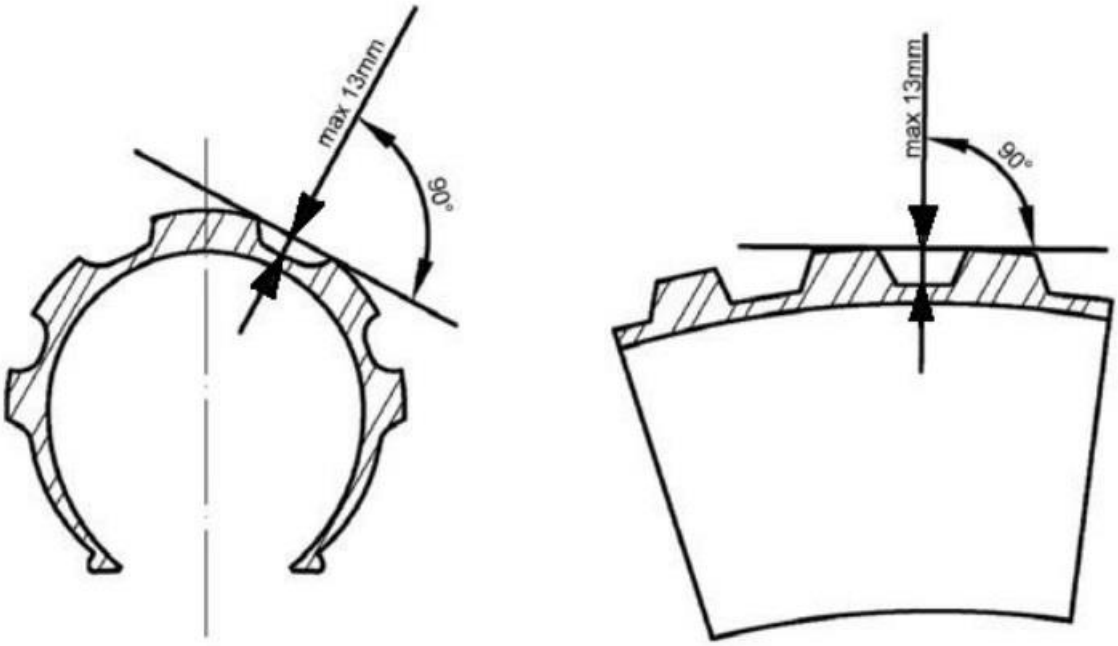
- Kategória použitia (5.2): musí byť „snow“ alebo „special“ alebo „All terrain“
- Symbol rýchlostnej kategórie (5.4): M (130 km/h) alebo vyšší
- Index nosnosti (5.5): 45 (165 kg) alebo vyšší.

Pneumatiky sa odporúčajú používať v súlade s usmerneniami európskej technickej organizácie pre pneumatiky a ráfiky (ETRTO).

Schvaľovacia značka E a číslo definované v predpise UN Vehicle Regulation R75 musia byť prítomné na bočných stranách prednej aj zadnej pneumatiky.

Schvaľovacia značka DOT je tiež akceptovateľná.

Zadná pneumatika musí mať drážku pre behúň (špunt) s maximálnou hĺbkou 13 mm. Hĺbka sa musí merať medzi „minimom“ drážky behúňa medzi dvoma špuntami a ich preloženou dotyčnicou (obr. 4).



Obr. 4.

49.03 Motokrosové pneumatiky

Používanie motokrosových pneumatík (čl. 49.01 Technických predpisov pre Motokros) bude definované v Zvláštnych pravidlách podujatia, pokiaľ verejné komunikácie nebudú súčasťou trate.

Povolené sú iba motokrosové pneumatiky bežne dostupné v komerčných alebo maloobchodných sieťach. Pneumatiky musia byť uvedené v katalógu výrobcu alebo na špecifikačných listoch prístupných verejnosti.

49.04 Trialové pneumatiky

Trialové pneumatiky (čl. 20 Technických predpisov pre Trial) sú prísne zakázané.

49.05 Pneumatiky s hrotmi

Použitie pneumatík s hrotmi bude definované v ZU podujatia.

Používanie pneumatík s hrotmi musí schváliť FIM Riaditeľ pretekov, na základe stavu trate.

Povolené sú iba pneumatiky s hrotmi dostupné v komerčných maloobchodných sieťach Pneumatiky musia byť uvedené v katalógu výrobcu alebo na špecifikačných listoch prístupných verejnosti.

Všetky rozmery hrotov, ich počet, spôsob upevnenia atď. musia byť v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi krajiny, kde sa podujatie koná.

Lopatkové alebo traktorové pneumatiky (so súvislými radiálnymi rebrami) sú zakázané.

01.55 ČÍSELNÉ TABUĽKY

Pre SuperEnduro sú požadované číselné tabuľky. Musia spĺňať nasledujúce podmienky.

55.03

Tabuľky musia byť vyrobené z netrieštivého poddajného materiálu (napr. plastu).

Tvar prednej číselnej tabuľky je voľný a môže tvoriť súčasť celkového designu motocykla.

55.04

Tabuľky nemôžu byť zakrivené viac ako 50 mm v porovnaní s ideálnou rovinou a nesmú byť zakryté a zalomené.

Pre číslice musia byť dodržané tieto minimálne rozmery:

- výška číslice 100 mm
- šírka číslice 50 mm
- hrúbka čiary číslice 20 mm
- medzera medzi číslami 10 mm

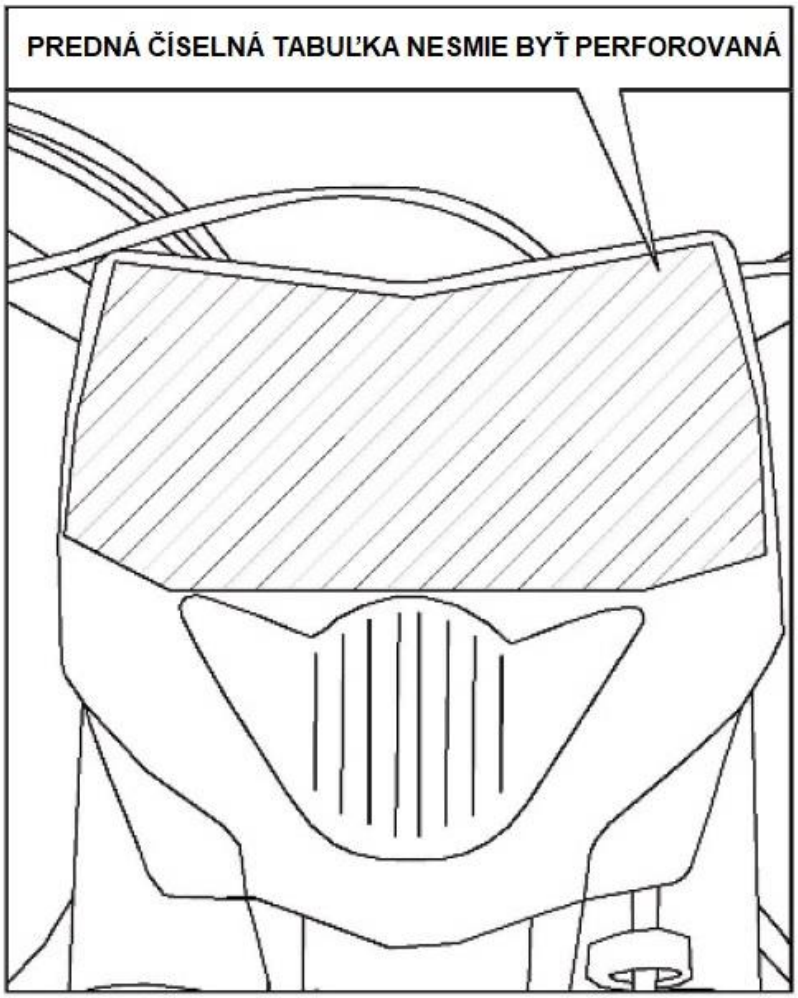
Použije sa anglický spôsob písania čísloviek - to znamená jednoduchá zvislá čiara pre “1“ a jednoduchá šikmá čiara pre “7“ (diagram O).

Reflexné, odrážajúce sa čísla sú zakázané.

Číslice musia byť zreteľne čitateľné a musia byť rovnako ako podklad v matných farbách, aby sa zabránilo odrazu od slnečného žiarenia. V prípade sporu je rozhodnutie FIM Technického riaditeľa konečné.

55.05 Predné číselné tabuľky

Jedna číselná tabuľka musí byť umiestnená vpredu so sklonom najviac 30º dozadu od zvislice. Medzi číslicami na číselnej tabuľke nesmú byť otvory. Číslice nesmú byť za žiadnych okolností perforované (obr. 5).



Obr. 5.

55.06 Postranné číselné tabuľky

Postranné číselné tabuľky musia byť umiestnené nad vodorovnou čiarou vedenou osou zadného kolesa a predná hrana tabuľky musí byť za zvislou čiarou vedenou 200 mm za stúpačkami jazdca.

Musia byť pripevnené tak, aby boli dobre viditeľné, a nesmú byť zakryté akoukoľvek inou časťou motocykla alebo jazdcom sediacom na motocykli pri jazde.

55.07
Namiesto snímateľných (samostatných) tabuliek môžu byť na krytoch (bočných plastoch) namaľované alebo upevnené plochy zodpovedajúcich rozmerov v matných farbách.

55.09
Všetky ostatné číselné tabuľky alebo značenia na motocykli, ktoré by mohli niesť k zámene zo skutočným štartovným číslom, musia byť odstránené ešte pred začatím preteku.

55.10
Čísla musia byť zobrazené na každom motocykli počas celého podujatia.

V prípade sporu je rozhodnutie FIM Technického riaditeľa konečné

55.11 Povinná reklama

Priestor 40 x 150 mm v hornej časti prednej číselnej tabuľky je vymedzený promotérovi / FIM, ktorý sa použije na logo oficiálneho partnera FIM Majstrovstvá sveta SuperEnduro.

01.56 OSVETLENIE, VÝSTRAŽNÉ ZARIADENIA, RÝCHLOMERY

Motocykle a ich vybavenie musí plne zodpovedať národným predpisom pre cestnú premávku v krajine, v ktorej je vozidlo registrované, ako i ďalším pravidlám špecifikovaným vo zvláštnych ustanoveniach.

Elektrický generátor musí byť nepretržite v činnosti; musí dodávať prúd o správnom napätí počas celej doby súťaže aj pri záverečnej kontrole. Elektrické vedenie musí byť istené.

Zadné svetlo a predné svetlo kombinované s držiakom EČV, ako sa používa v EWC, sú nevyhnutné (obr. 5).

Svetlá musia byť stále namontované, ale nemusia nevyhnutne fungovať.

01.65 OCHRANNÝ ODEV A VÝBAVA JAZDCA POČAS TRÉNINGOV A PRETEKOV

FIM (SMF) nemôže byť zodpovedná za akékoľvek zranenia, ktoré môže utrpieť jazdec alebo spolujazdec pri používania konkrétneho kusu ochranného odevu alebo výbavy.

65.01 Oblečenie a chrániče
Jazdci musia povinne kombinézu alebo nohavice a dres s dlhým rukávom, a chránič hrudníka a chrbta.

Opravené kombinézy sú prijateľné za predpokladu, že oprava zaručuje rovnaký ochranný štandard ako pôvodný odev. Hlavný technický komisár má právo odmietnuť opravené kombinézy za predpokladu, že oprava nezaručuje rovnaký ochranný štandard ako pôvodný odev.

Akékoľvek nepovolené úpravy vykonané na chráničoch budú mať za následok neplatnosť certifikácie a nebudú akceptované.

Ak nižšie uvedené oblečenie a/alebo chránič nezodpovedá technickým požiadavkám alebo sa zistí, že je chybný, musí technický komisár zreteľne označiť (napr. červenou bodkou) všetky medzinárodné značky bez toho, aby ste ich znehodnotil a vziať chránič do úschovy až do konca podujatia. Jazdec musí predložiť iné oblečenie a/alebo chránič na schválenie technickým

komisárom. Po nehode, pri ktorej došlo k nárazu, je potrebné predložiť chránič chrbta a hrudníka Technickému komisárovi k preskúšaniu.

65.01.1 Chrániče kĺbov končatín

Odporúča sa, aby jazdci nosili chrániče kĺbov končatín na kolená, bedrá, lakte a ramená.

Chrániče kĺbov končatín, ak sú k dispozícii, by mali byť certifikované podľa medzinárodnej normy:

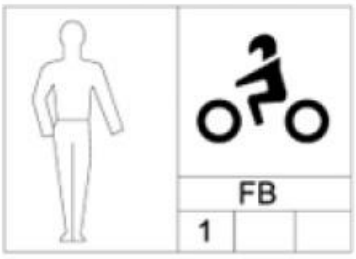
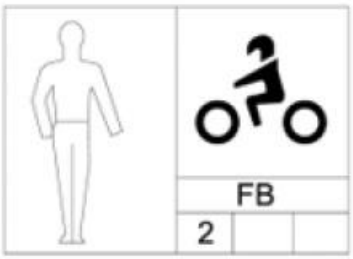
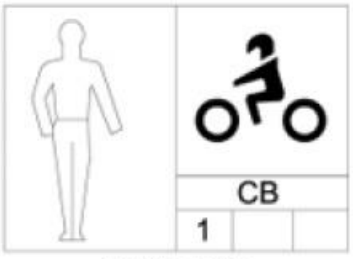
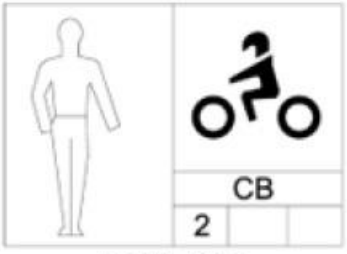
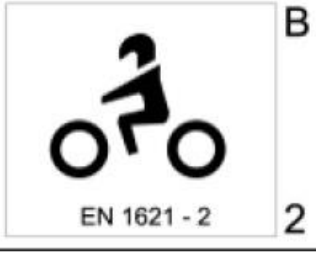
- EN 1621-1, Level 1 alebo 2

65.01.2 Chrbtový chránič

Jazdci musia povinne nosiť chránič chrbta.

Chránič chrbta musí byť certifikovaný podľa medzinárodnej normy:

- EN 1621-2, Level 1 alebo 2, len CB (Central Back) alebo FB (Full Back)

Novšie označenie:	Newer Labels (1621-2:2014)	
Full Back Level 1 or 2		
Central Back Level 1 or 2		
Staršie označenie:	Older Labels (1621-2:2003)	
Full Back Level 1 or 2		

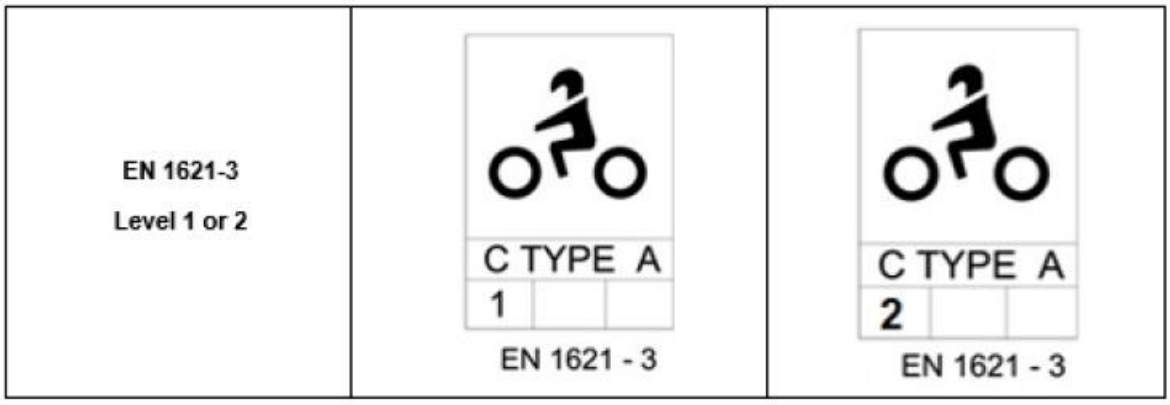
65.01.3 Hrudný chránič

Jazdci musia povinne nosiť hrudný chránič.

Hrudný chránič musí byť certifikovaný podľa medzinárodnej normy:

• EN 1621-3, Level 1 alebo 2

* Hrudný chránič podľa normy EN 14021 je **ZAKÁZANÝ.**



65.02 Obuv

Jazdecká obuv (čižmy) musí byť dobrom stave, vyrobená z kože alebo iných materiálov s rovnocennými vlastnosťami. Minimálna výška obuvi je 30 cm.

65.03 Rukavice

Všetci jazdci/spolujazdci musia nosiť rukavice z kože alebo iných materiálov s rovnocennými vlastnosťami.

65.04 Ochrana očí

Jazdci musia nosiť okuliare (v prípade offroadovej-terénnej prilby) alebo úplne uzavretý štít-priezor (v prípade celotvárovej integrálnej cestnej prilby).

Je povolené použitie ochranných okuliarov, priezorov na prilbách a okuliarov s pretáčaním fólie (roll-off) i okuliare s odhadzovacími fóliami (tear-off). Materiály použité na okuliarové rámy, na priehľadné fólie, na priezory prilieb musia byť z netrieštivého materiálu a odolné voči rozbitiu. Priezory prilieb nesmú byť neoddeliteľnou súčasťou prilby.

Nesmie byť použitá ochrana očí, ktorá je viditeľne poškodená. (poškrabaná a pod.)

01.67 OCHRANNÁ PRILBA

- Každý účastník tréningu a pretekov musí nosiť ochrannú prilbu. Prilba musí byť na hlave riadne upevnená, musí dobre „sedieť“ a byť v dobrom stave. Prilba musí mať ako „upevňovací systém“ sťahovací remienok pod bradou.

- Prilba musí mať spodný ochranný kryt tváre, ktorý nesmie byť snímateľný a pohyblivý.
- Prilby, ktoré majú vonkajší plášť vyrobený z viac ako jedného kusu sú zakázané (nesmú obsahovať žiadny spoj).

- Upevňovací remienok pod bradou s dvojitým D krúžkom je doporučený (DD ring).
- Všetky prilby musia byť označené jednou z oficiálnych medzinárodných značiek podľa čl. 01.70. Žiadna značka schválenia FMN nenahrádza značky oficiálnych medzinárodných štandardov.
- Prilba je vyrobená pre zabezpečenie ochrany hlavy. Prilba nie je platforma pre upevňovanie cudzích predmetov.
- Dlhé vlasy, či už ide o ženy alebo mužov, nesmú vychádzať z prilby von. Dlhé vlasy musia byť kompletne vo vnútri prilby.

Nedodržanie vyššie uvedených pravidiel bude mať za následok vylúčenie.

01.69 KONTROLA PRILIEB - INŠTRUKCIE

69.01
Technickí komisári, pod dohľadom HTK, môžu skontrolovať pred začiatkom tréningov a pretekov, či všetky prilby zodpovedajú technickým požiadavkám.

69.02
Ak prilba nezodpovedá technickým požiadavkám alebo sa zistí, že je poškodená, technický komisár musí zreteľne označiť (napr. červenou bodkou) všetky medzinárodné značky bez toho, aby ich znehodnotil a vziať prilbu do úschovy až do konca podujatia. Jazdec musí predložiť technickému komisárovi ku kontrole inú prilbu. Po nehode, pri ktorej došlo k nárazu, musí byť prilba predložená technickému komisárovi k preskúšaniu (viď čl. 77.02.14)

69.03
Všetky prilby musia byť neporušené a ich základná štruktúra nemôže byť zmenená.

69.04
Hlavný technický komisár/technický komisár môže požiadať jazdca o nasledovné kontroly pred začiatkom tréningov alebo pretekov:

69.04.1 Že prilba sedí pevne na jazdcovej hlave

69.04.2 Že, ak je riadne upevnený remienok, nemôže skĺznuť cez bradu jazdca.

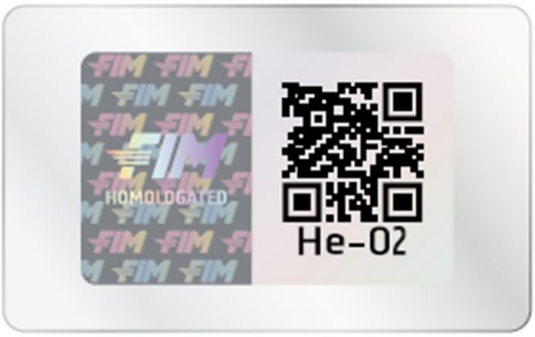
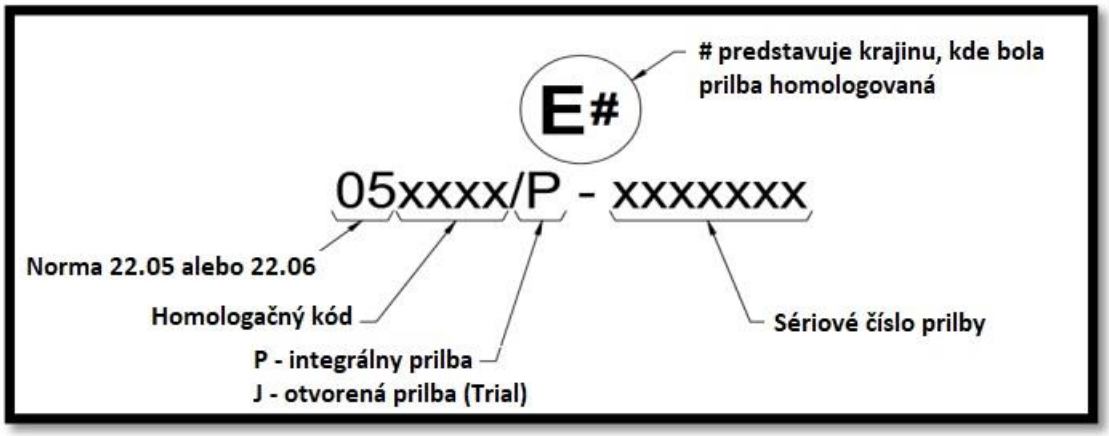
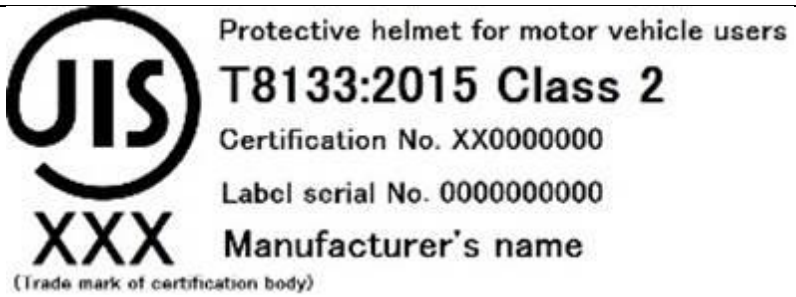
69.04.3 Že nie je možné stiahnuť prilbu cez hlavu jazdca ťahom za zadnú časť prilby. (obr.U)

01.70 UZNANÉ MEDZINÁRODNÉ SCHVAĽOVACIE ZNAČKY

Prilby musia zodpovedať jednej z uznávaných medzinárodných noriem:

FIM	**FRHPhe-02**
Európa	ECE 22-05 , ECE 22-06 (len typ „P“)
Japonsko	JIS T 8133:2015 (len typ 2 - Full face)
USA	SNELL M2015, M2020D, M2020R, **M2025D, M2025R**

Príklady homologačných štítkov sú uvedené nižšie (pre Európu sú uvedené aj čísla krajín)

FIM	
Európa	 Číslo v krúžku znamená krajinu, v ktorej bola prilba homologovaná: 1-Nemecko, 2-Francúzsko, 3-Taliansko, 4-Holandsko, 5-Švedsko, 6-Belgicko, 7-Maďarsko, 8-Česká republika, 9-Španielsko, 10-Juhoslávia, 11-Spojené kráľovstvo, 12-Rakúsko, 13-Luxembursko, 14-Švajčiarsko, 15-voľno, 16-Nórsko, 17-Fínsko, 18-Dánsko, 19-Rumunsko, 20-Poľsko, 21-Portugalsko, 22-Rusko, 23-Grécko, 24-Írsko, 25-Chorvátsko, 26-Slovinsko, 27-Slovensko, 28-Bielorusko, 29-Estónsko, 30-voľné, 31-Bosna a Hercegovina, 32-Lotyšsko, 33-voľné, 34-Bulharsko, 35-voľné, 36-Litva, 37-Turecko, 38-voľné, 39-Azerbajdžan, 40-Macedónsko, 41-voľné, 42-Európska komisia, 43-Japan, 44-voľné, 45-Austrália, 46-Ukrajina, 47-Južná Afrika, 48-Nový Zéland
Japonsko	

USA	

Od 01.01.2024 budú dôrazne odporúčané prilby homologované podľa FIM FRHPhe-02 (s platným homologizovaným štítkom FIM, ak už k dispozícii) a budú povinné od 01.01.2026. Všetky ostatné normy budú byť zakázané.

Zoznam homologovaných prilieb FIM bude k dispozícii na www.frhp.org

01.75 ZNAK FIM

Za určitých okolností môže FIM dovoliť používanie znakov FIM na určitom vybavení a to preto, aby bolo zrejmé, že toto vybavenie zodpovedá požiadavkám FIM. Pokiaľ je toto oprávnenie udelené a je označená výbava v dobrom stave, potom znak slúži ako záruka zhody s normou stanovenou FIM.

01.76 JAZDECKÉ ČÍSLA – NÁVLEKY

Jazdci, ktorí sa zúčastňujú celého svetového šampionátu FIM SuperEnduro s permanentným štartovým číslom musia mať svoje meno a štartové číslo napísané na zadnej hornej časti dresu alebo bundy.

Jazdci bez permanentného štartového čísla môžu svoje meno napísané na zadnej hornej časti dresu alebo bundy, ale na drese alebo bunde nebude povolené štartové číslo.

Mať iné číslo na drese alebo bunde ako štartové číslo na motocykli nie je povolené.

Štartovné čísla musia vyhovovať nasledovnému:

76.01
Musia byť použité čierne číslice na bielom podklade.

76.02
Veľkosť oblasti, na ktorej sú čísla zobrazené je maximálne 25 x 25 cm.

76.03
Výška číslice: 15 cm

76.04
Šírka číslice: 6 cm

76.05
Hrúbka čiary číslic: 2 cm

76.06
Na propagáciu (reklamu) môže byť použitý iba priestor mimo plochu 25 x 25 cm.

76.07
Návleky vyrobené z plastu nie sú povolené.

01.77 TECHNICKÁ KONTROLA - PREBERANIE

77.01 Príprava

- Pred technickým preberaním HTK musí rozhodnúť kto bude robiť čo a zapísať to. Efektívnosť je heslo technického preberania. Buďte vždy veselí a pamätajte na dôvod technického preberania: BEZPEČNOSŤ A FÉROVOSŤ.

- Pred ŠTARTOM súťaže pripraviť uzavretý a strážený priestor (parc-fermé).

- Je potrebné zabezpečiť, aby priestor technickej prebierky bol dostatočne veľký a zakrytý.

- Priestor technickej prebierky musí byť vybavený potrebným vybavením vrátane stolov, stoličiek, svetla a elektrickej zásuvky.

- Vážiace zariadenia-váhy musia byť presné, praktické a s minimálnym rozlíšením 100g. Váhy musia byť certifikované príslušným štátnym ústavom do 24 mesiacov pred začiatkom podujatia. Certifikované závažia a ich certifikáty musia byť k dispozícii pre overenie.

- Pre technické preberanie je potrebné zabezpečiť nasledujúce nástroje (prístroje):

  ✓ Otáčkomer
  ✓ Hlukomer, kalibrátor hlukomeru a náhradné batérie

- ✓ Posúvne meradlo (pre meranie objemu valca motora, priemeru karburátora,...)
- ✓ Hĺbkomer
- ✓ Oceľové dĺžkové meradlo
- ✓ Zariadenie pre meranie svetlej výšky (pre Sajdkáry)
- ✓ Plomby
- ✓ Váhy a referenčné závažia (zabezpečí organizátor)
- ✓ Meradlá pre meranie objemu motora
- ✓ Pre meranie objemu motora sa odporúča „Lampoil“ test. Ak je potrebné presnejšie meranie, HTK môže požiadať o demontáž hlavy valca z valca.
- ✓ Farbu na označovanie dielov
- ✓ Tepelne odolné nálepky alebo farby na označenie tlmiča výfuku (a rozpúšťadla)
- ✓ Magnet
- ✓ Adekvátne fľaše pre odber paliva
- ✓ Počítač s jednotkou CD + aktualizovaný operačný systém
- ✓ Odporúča sa tlačiareň
- ✓ Kalkulačka

- Pre technické preberanie je potrebné zabezpečiť nasledujúce dokumenty:

  - ✓ Zvláštne ustanovenia
  - ✓ FIM Technické predpisy – aktuálny rok
  - ✓ FIM Predpisy príslušnej disciplíny
  - ✓ FIM Športový kód
  - ✓ Homologačné dokumenty (ak existujú)
  - ✓ Písacie potreby, červenú fixku a zvýrazňovače
  - ✓ Technické karty

- Všetky potrebné nástroje a administratívne vybavenie by mali byť prítomné na mieste technickej prebierky minimálne 1/2 hodiny pred jej začiatkom uvedeným v ZU.

77.02 Technické preberanie

- Technické preberanie sa musí vykonať v súlade s predpismi FIM pre Enduro a časovým harmonogramom uvedeným ZU.

- Meranie hluku tlmičov výfuku musí byť vykonané ako prvé. Hodnota hluku bude zapísaná do technickej karty. Tlmič výfuku bude označený tepelne odolnou farbou alebo nálepkou.

- V nasledujúcej tabuľke je uvedené, čo sa má na motocykli minimálne skontrolovať:

TECHNICKÉ PREBERANIE	TRIAL	MOTOKROS	PPD	ENDURO
Hluk výfuku	✓	✓	✓	✓
Vypínač zapaľovania		✓	✓	✓

Samozatváracie ovládanie plynu	✓	✓	✓	✓
Svetlá (predné, zadné, brzdové)	✓			✓
Výrobca + model	✓	✓	✓	✓
Pôvod benzínu	✓	✓	✓	✓
Číslo rámu - VIN				✓
Motorová skriňa	✓			✓
Náboje kolies				✓
EČV + poistenie (zelená karta)				✓
Hmotnosť motocykla + balast	✓	✓	✓	
Benzínová nádrž	✓			
Tlmič výfuku	✓	✓	✓	✓
Kryt výfuku - Heatshield			✓	
Karburátor			✓	
Kryt reťaze predný a zadný	✓	✓	✓	✓
Otvorený prevod			✓	
Dirt deflector			✓	
Riadidla, páčky, dorazy	✓	✓	✓	✓
Kryt kotúča prednej/zadnej brzdy	✓			
Stojan				✓
Pneumatiky	✓	✓	✓	✓
Prilba	✓	✓	✓	✓
Ochranné oblečenie	✓	✓	✓	✓

- Technická kontrola musí byť vykonaná v súlade s FIM predpismi. Motocykle, ktoré prejdú technickým preberaním budú označené nálepkou alebo farbou na prednej časti rámu (obvykle na pravej strane hlavy riadenia) v súlade s FIM športovými predpismi pre Enduro (čl.061.44 alebo 062.23).

- Technické preberanie motocykla sa vykoná až po predložení technickej karty jazdcom či mechanikom.

- Palivová nádrž musí obsahovať minimálne množstvo paliva pri kontrole hluku.

- Pri príchode do UP (na konci súťaže), musia byť všetky značené diely na motocykloch kontrolované. Po kontrole musia byť motocykle umiestnené do UP (Parc Fermé) na 30 minút po príchode posledného jazdca z triedy v prípade, že je podaný protest alebo je potrebné ďalšie preskúmanie.

- Ak musí byť motocykel alebo jeho časť kontrolovaný a úplne demontovaný, motocykel, časť alebo skupina častí musí byť zapečatená a dopravená na miesto, kde sú požadované nástroje na demontáž. Rozhodnutie musí urobiť FIM riaditeľ pretekov / riaditeľ závodu.

- Demontáž a overenie motocykla alebo jeho častí sa musí uskutočniť za prítomnosti technického komisára.

- Organizátor uhradí náklady na prepravu a overenie podľa čl. 77.02.14 a 77.02.15.

- Ak je demontáž požadovaná FIM riaditeľom preteku / závodu na základe protestu podľa čl. 77.02.14 a 77.02.15, strana, ktorá prehrá, bude znášať všetky náklady na prepravu a overenie alebo časť nákladov, ktorú stanoví FIM riaditeľ preteku / závodu.

77.03 Hlavný technický komisár a technickí komisári

- Hlavný technický komisár sa musí dostaviť na športové podujatie najmenej jednu hodinu pred začiatkom technickej prebierky. O svojom príjazde musí informovať riaditeľa preteku, prezidenta JURY a FIM Technického riaditeľa, ak sú prítomní.

- HTK musí zabezpečiť, aby všetci technickí komisári menovaní na podujatie vykonávali správne svoju prácu. HTK musí menovať technických komisárov pre jednotlivé úlohy (posty) pre preteky, tréning a záverečnú kontrolu.

- Technický komisári môžu mať rôzne úlohy, ale tím musí mať minimálne šesť osôb. HTK musí byť držiteľom licencie technického komisára FIM SENIOR a aspoň jeden TK musí byť držiteľom licencie technického komisára FIM. Minimálny počet TK na jednotlivé posty:
  - Kontrola hluku, značenie tlmičov: dve osoby
  - Kontrola motocyklov, prilieb a chráničov: dve osoby

  Odporúča sa mať 2 až 4 pomocníkov.

- Technický komisár poverený meraním hluku musí byť držiteľom platnej licencie technického komisára FIM, s dobrými znalosťami a skúsenosťami s meraním hluku. Usporiadajúca federácia môže navrhnúť služby od špeciálneho technika (akustického inžiniera), ak nemá k dispozícii TK s platnom licenciou FIM pre meranie hluku.

- Po ukončení technickej prebierky HTK predloží FIM riaditeľovi závodu zoznam s uvedením mien prebratých jazdcov, motocyklov a ich hlučnosti.

- Počas pretekov v pracovných priestoroch štartu a cieľa TK musí kontrolovať opravy a zmeny vykonané na strojoch. Musí kontrolovať, že sa neposkytuje žiadna cudzia pomoc. Musí tiež kontrolovať stav strojov a ich značené časti.

- Pri jednotlivých časových kontrolách musí TK kontrolovať opravy a inú technickú pomoc. Musí tiež skontrolovať značené časti, aby nedošlo k zmene motocykla na trati

- V cieli, na konci každého dňa, musí TK skontrolovať všetky časti motocykla a jeho stav. Jazdec má povolených extra 30 minút iba na opravu alebo výmenu tlmiča výfuku a/alebo výfukového potrubia.

- Po nehode jazdca, ak je poškodený motocykel, TK ho musí skontrolovať či sa na ňom nevyskytla porucha závažnej povahy. Je však zodpovednosťou jazdca pristaviť motocykel na opätovnú kontrolu spolu s použitou prilbou a ochranným odevom.

- HTK má právo na prehliadku / kontrolu ktorejkoľvek časti motocykla kedykoľvek počas konania podujatia.

- Všetci TK musia byť informovaní od svojej federácie, že obdržali všetky aktualizácie technických predpisov, ktoré mohli byť vydané po vytlačení kníh s technickými pravidlami.

77.04 FIM Technický riaditeľ

- FIM Technický riaditeľ je menovaný riaditeľom FIM Medzinárodnej technickej komisie (CTI) po konzultácii s riaditeľom FIM Enduro komisie (CEN).

- FIM Technický riaditeľ nezodpovedá za technické preberanie, ale zabezpečí, že sa vykoná v súlade s technickými predpismi FIM.

- FIM Technický riaditeľ vykonáva svoju činnosť v spolupráci s FIM riaditeľom závodu a FIM delegátom.

- Medzi právomoci a povinnosti FIM technického riaditeľa patria, ale nie sú obmedzené na (pozrite si tiež technické pravidlá FIM):

  a) FIM technický riaditeľ nahlási akékoľvek problémy alebo nedostatky týkajúce sa technického preberania FIM riaditeľovi závodu a FIM delegátovi spolu s návrhmi na ich riešenie.

  b) FIM technický riaditeľ je konečným arbitrom v technických otázkach na podujatí.

  c) FIM technický riaditeľ spolu s HTK prekontroluje motocykel (motocykle) a bezpečnostnú výbavu jazdca (jazdcov) zapojeného do vážnej alebo smrteľnej nehody a predloží písomnú správu FIM delegátovi.

  d) FIM technický riaditeľ sa zúčastní všetkých zasadnutí riaditeľstva závodu (JURY), ale bez hlasovacích práv.

77.05 Jazdec

- Jazdec sa musí zúčastniť technického preberania v čase uvedenom v ZU.

- Maximálny počet osôb prítomných na technickom preberaní okrem jazdca je mechanik a/alebo tímový manažér.

- Jazdec zostáva vždy zodpovedný za svoj motocykel a svoje osobné ochranné prostriedky, že sú v súlade s technickými pravidlami FIM pre SuperEnduro.

- Jazdec musí predviesť na technické preberanie čistý motocykel v súlade s technickými pravidlami FIM pre SuperEnduro.

- Jazdec musí predviesť na technické preberanie iba jeden motocykel a maximálne 2 náhradne tlmiče hluku.

- Jazdec musí predložiť ochranné oblečenie (vybavenie) jazdca, napr. prilba a hrudný chránič.

- Po označení dielov, musia jazdci potvrdiť svoj súhlas podpisom na Technickej karte, na ktorej musí byť uvedené číslo rámu.

- Každý jazdec, ktorý sa nespĺňa uvedené požiadavky, môže byť vylúčený z podujatia.

- FIM Riaditeľ pretekov môže zakázať činnosť akejkoľvek osobe, ktorá nie je v súlade s predpismi, alebo jazdca, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo pre ostatných účastníkov alebo divákov.

01.78 NEBEZPEČNÉ MOTOCYKLE

Ak počas tréningu alebo preteku TK zistí, že niektorý motocykel je poškodený tak, že by sa mohol stať nebezpečným pre ostatných jazdcov, musí o tom okamžite informovať FIM riaditeľa pretekov alebo jeho zástupcu. Je ich povinnosťou vylúčiť takýto motocykel z tréningu alebo preteku.

01.79 KONTROLA HLUKU

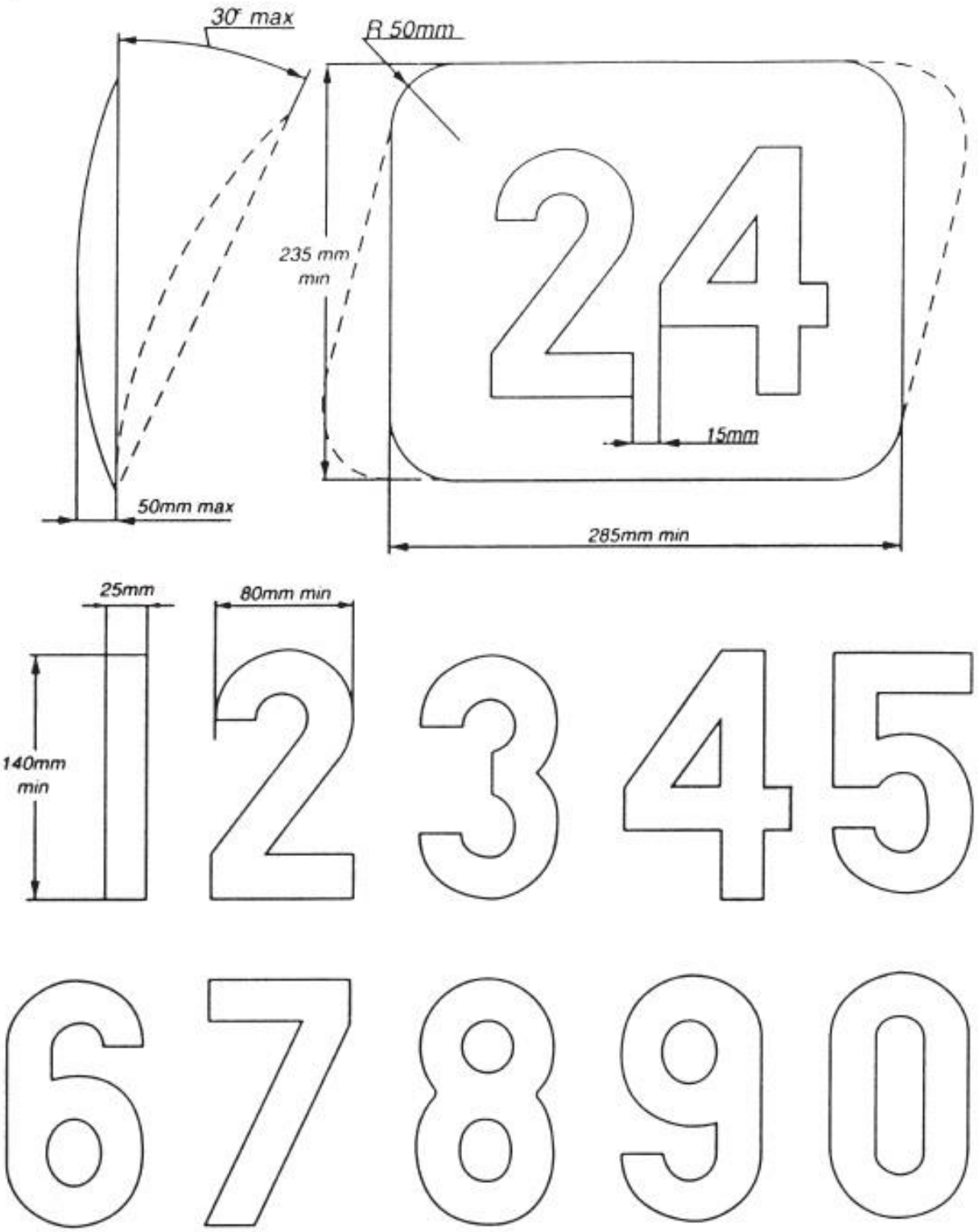
Výfukové potrubia a tlmiče hluku musia spĺňať všetky požiadavky týkajúce sa kontroly hluku (pozri samostatný predpis FIM Meranie hluku)

01.80 KONTROLA PALÍV

Všetky palivá a mazivá musia spĺňať všetky požiadavky týkajúce sa kontroly palív a mazív (pozri samostatný predpis FIM Paliva a mazivá).

DIAGRAMY:

NUMBERS / NUMEROS O



TEN FITTING TESTS FOR HELMETS
DIX TESTS D'ADAPTATION POUR LES CASQUES

1. *Obtain correct size by measuring the crown of the head*
   Avoir la bonne grandeur en mesurant le sommet de la tête

2. *Check there is no side to side movement*
   Vérifier qu'il n'y ait pas de déplacement d'un côté à l'autre

3. *Tighten strap securely*
   Serrer solidement la jugulaire

4. *With head forward, attempt to pull up back of helmet to ensure helmet cannot be removed this way*
   Tête en avant, essayer de soulever le casque pour s'assurer qu'il ne peut pas être enlevé de cette façon

5. *Check ability to see clearly over shoulder*
   Vérifier si vous pouvez voir clairement par-dessus l'épaule

6. *Make sure nothing impedes your breathing in the helmet and never cover your nose or mouth*
   S'assurer que rien ne gêne votre respiration dans le casque et ne jamais couvrir le nez ou la bouche

7. *Never wind scarf around neck so that air is stopped from entering the helmet. Never wear scarf under the retention strap*
   Ne jamais enrouler une écharpe autour du cou, car cela empêche l'air d'entrer dans le casque. Ne jamais porter d'écharpe sous la jugulaire

8. *Ensure that visor can be opened with one gloved hand*
   S'assurer que la visière peut être ouverte avec une main gantée

9. *Satisfy yourself that the back of your helmet is designed to protect your neck*
   S'assurer que l'arrière de votre casque a une forme telle qu'il vous protège la nuque

10. *Always buy the best you can afford*
    Toujours acheter le meilleur que vous pouvez vous offrir